



Distr.: General
29 January 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز

تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز
عن الجزء السابع من دورته الثانية، المعقود في ليمبا في الفترة من ٢
إلى ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٢	٤-١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)	أولاً -
٣	١٠-٥	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)	ثانياً -
٣	٦-٥	ألف - انتخاب أعضاء المكتب	
٣	٧	باء - إقرار جدول الأعمال	
٣	١٠-٨	جيم - تنظيم أعمال الدورة	
٤	٣٠-١١	تنفيذ جميع عناصر المقرر ١/م أ-١٧ (البند ٣ من جدول الأعمال)	ثالثاً -
٧	٣١	مسائل أخرى (البند ٤ من جدول الأعمال)	رابعاً -
٨	٣٢	تقرير الجزء السابع من الدورة الثانية (البند ٥ من جدول الأعمال)	خامساً -
٨	٣٤-٣٣	تعليق الدورة	سادساً -
			المرفقات
		الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء	الأول -
٩		السابع من دورته الثانية	
		المذكرات غير الرسمية المعدة للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء	الثاني -
١١		السابع من دورته الثانية	



الرجاء إعادة الاستعمال



أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١ - عُقِدَ الجزء السابع من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز (فريق منهاج ديربان) أثناء مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في ليما، بيرو، في الفترة من ٢ إلى ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤^(١).

٢ - وأعلن الرئيسان المشاركان لفريق منهاج ديربان، السيد كيشان كومار سينغ (من طرف غير مدرج في المرفق الأول) والسيد أرتور رونغ - ميتسغر (من طرف مدرج في المرفق الأول)، استئناف الدورة الثانية وافتتاح الجلسة العامة الثالثة عشرة في ٢ كانون الأول/ديسمبر. ورحباً بجميع الأطراف والمراقبين. ورحباً أيضاً بالسيدة آنا سيريزيسكو (من طرف مدرج في المرفق الأول) بصفتها مقررة الفريق^(٢).

٣ - وشدد الرئيسان المشاركان على ضرورة أن يقدم فريق منهاج ديربان إلى مؤتمر الأطراف ركيزة واضحة وقوية للاتفاق العالمي الجديد بشأن تغير المناخ الذي سيعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين، والذي سيبين للعالم عزم الأطراف على ضمان نجاح تلك الدورة، التي ستعقد في باريس، بفرنسا. ودكّر الرئيسان المشاركان المندوبين بضرورة تحديد المعلومات التي ستقدم بشأن المساهمات المقررة المحددة وطنياً وفقاً للمقرر ١/م-١٩، ودعياً إلى تعزيز الإجراءات المناخية وتكثيفها قبل حلول عام ٢٠٢٠ من خلال مقرر من المزمع النظر فيه واعتماده في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف.

٤ - وأدلى ببيانات ممثلو ١٣ طرفاً، تحدثوا باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ال ٢٨، والمجموعة الجامعة، ومجموعة السلامة البيئية، والمجموعة الأفريقية، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، وأقل البلدان نمواً، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومنظومة التكامل لأمريكا الوسطى، وجامعة الدول العربية، ومجموعة البلدان الأربعة (البرازيل وجنوب أفريقيا والصين والهند)، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، وائتلاف أمم الغابات المطيرة. وبالإضافة إلى ذلك، أدلى ببيانات باسم منظمات غير حكومية بيئية، ومنظمات غير حكومية للمزارعين، ومنظمات للشعوب الأصلية، وسلطات محلية وبلدية، ومنظمات غير حكومية نقابية، ومنظمات غير حكومية معنية بشؤون المرأة والقضايا الجنسانية، ومنظمات غير حكومية شبابية، ومنظمات غير حكومية تمثل قطاعي الأعمال والصناعة.

(١) يرد تقرير فريق منهاج ديربان عن الجزأين الأول والثاني من دورته الثانية في الوثيقة FCCC/ADP/2013/2؛ وترد تقارير الفريق عن الأجزاء الثالث والرابع والخامس والسادس من دورته الثانية في الوثائق FCCC/ADP/2013/3، و FCCC/ADP/2014/1، و FCCC/ADP/2014/2، و FCCC/ADP/2014/3 على التوالي.

(٢) انتُخب أعضاء مكتب الفريق وفقاً للترتيب المحدد في الفقرة ٧ من الوثيقة FCCC/ADP/2012/2، الذي أيده مؤتمر الأطراف في المقرر ٢/م-١٨. وانتخب الفريق أعضاء مكتبه الحاليين في الجزأين الثاني والثالث من دورته الثانية، كما هو مبين في الفقرة ٦ من الوثيقة FCCC/ADP/2013/2 والفقرة ٥ من الوثيقة FCCC/ADP/2013/3، على التوالي.

ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف- انتخاب أعضاء المكتب

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

٥- نظر فريق منهاج ديربان في هذا البند الفرعي في جلسته الرابعة عشرة، المعقودة في ١٣ كانون الأول/ديسمبر. وأفاد الرئيس المشارك بأن المشاورات المتعلقة بانتخاب أعضاء مكتب الفريق قد اختتمت بنجاح.

٦- وبناءً على مقترح من الرئيسين المشاركين، انتخب فريق منهاج ديربان بالتزكية السيد أحمد جغلاف (من طرف غير مدرج في المرفق الأول) والسيد دانيال رايفشنايدر (من طرف مدرج في المرفق الأول) كرئيسين مشاركين له والسيدة يانغ ليو (من طرف غير مدرج في المرفق الأول) كمقررة له.

باء- إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

٧- أقر فريق منهاج ديربان في جلسته الأولى، المعقودة في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣، جدول أعمال دورته الثانية^(٣).

جيم- تنظيم أعمال الدورة

(البند ٢(ج) من جدول الأعمال)

٨- في الجلسة الثالثة عشرة، المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر، وجّه الرئيس المشارك انتباه المنديبين إلى مذكرة السيناريوهات التي أُعدّت للجزء السابع من الدورة^(٤)، واستعرضا بإيجاز الترتيبات المتخذة في ضوء تنظيم أعمال الدورة الذي وافق عليه فريق منهاج ديربان سابقاً، وفي ضوء ولايات الفريق، بما فيها تلك التي أُسندت إليه في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف^(٥)، والمشاورات التي عُقدت قبل الدورة. وشمل تنظيم الأعمال المتعلقة بالبند ٣ من جدول الأعمال فريق اتصال أنشئ في الجزء الرابع من الدورة^(٦).

٩- وفي الجلسة نفسها، شدد الرئيس المشارك على أهمية الاستخدام الأمثل للوقت المحدود المتاح وأبلغا فريق منهاج ديربان بالمزيد من الجهود التي يبذلها رئيسا الهيئتين الفرعيتين

(٣) FCCC/ADP/2013/2، الفقرتان ٨ و ٩.

(٤) .ADP.2014.10.InformalNote.

(٥) المقرر ١/م أ-١٩.

(٦) FCCC/ADP/2014/1، الفقرة ١٩.

بشأن إدارة الوقت بالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف وأفرقة المفاوضات من أجل تعزيز الشمول والانضباط والاحترام والإنصاف.

١٠ - وفضلاً عن ذلك، أخبر الرئيس المشارك الأطراف بنيتها في عقد حدث خاص مع المراقبين خلال الدورة. وقد نُظِّم هذا الحدث في ٥ كانون الأول/ديسمبر.

ثالثاً- تنفيذ جميع عناصر المقرر ١/م أ-١٧

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١ - نظر فريق منهج ديربان في هذا البند من جدول الأعمال في جلسيته الثالثة عشرة والرابعة عشرة، المعقودتين في ١٣ كانون الأول/ديسمبر. وكانت معروضة عليه الوثائق FCCC/ADP/2014/3، و FCCC/ADP/2014/L.4، و FCCC/ADP/2014/L.5، و FCCC/ADP/2014/CRP.4، و FCCC/2014/TP/13، و Add.1-4، فضلاً عن المذكرات غير الرسمية التي أعدت للجزء السابع من الدورة^(٧).

١٢ - وفي الجلسة الثالثة عشرة، ذكّر الرئيس المشارك بإنشاء فريق الاتصال المعني بالبند ٣ من جدول الأعمال، المشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه، وبولايته المتمثلة في العمل وفقاً لجدول الأعمال المتفق عليه والممارسة المكرسة في الاتفاقية الإطارية. وذكّر الرئيس المشارك أيضاً بالمبادئ الأساسية التي يُسترشد بها في عمل فريق منهج ديربان ومؤداها أن العملية ستظل موجهة من الأطراف ومبنية على ما تقدمه من إسهامات، وأن أي نواتج تفضي إليها العملية ستكون انعكاساً لإسهامات الأطراف.

١٣ - وفي الجلسة نفسها، وجه الرئيس المشارك انتباه المندوبين إلى الوثيقتين غير الرسميتين اللتين أعدتهما بهدف دعم المندوبين من خلال إتاحة التركيز للمفاوضات وتوضيح التقدم الذي أحرزه فريق منهج ديربان والإسهامات الواردة، وهما:

(أ) ورقة غير رسمية بشأن عناصر مشروع نص تفاوضي تحدّث الورقة غير الرسمية السابقة^(٨)؛

(ب) نص مشروع مقرر بشأن النهوض بمنهج ديربان للعمل المعزز^(٩).

١٤ - وشدد الرئيس المشارك على ضرورة مواصلة النظر في عناصر مشروع نص تفاوضي وتناول هذه العناصر بالتفصيل بهدف إتاحة نص تفاوضي قبل حلول أيار/مايو ٢٠١٥، تماشياً

(٧) ترد المذكرات غير الرسمية في المرفق الثاني.

(٨) .ADP.2014.11.NonPaper

(٩) .ADP.2014.12.DraftText

مع الولايتين الوارديتين في المقررين م/٢-١٨، و١/م-١٩. وشدد الرئيسان المشاركان أيضاً على ضرورة أن ينظر فريق منهاج ديربان في كيفية المضي قدماً في عمله بشأن العناصر، وكيفية نقل نتائج عمله إلى عام ٢٠١٥.

١٥- وفضلاً عن ذلك، أخبر الرئيسان المشاركان فريق منهاج ديربان بدعوات الأطراف إلى إجراء مفاوضات بشأن النصوص. وفي هذا السياق، شجع الرئيسان المشاركان المندوبين على تقديم اقتراحات محددة تسعى إلى إقامة جسور وتوضيح خيارات لكي يتسنى لفريق الاتصال التقدم بشكل جماعي في عمله من أجل وضع مشروع نص تفاوضي. وبالنظر إلى الوقت المحدود المتاح لفريق منهاج ديربان للتقدم في عمله، اقترح الرئيسان المشاركان أن تجرى مفاوضات مركزة في فريق الاتصال بشأن عناصر مشروع نص تفاوضي بالتوازي وأن يسرها أحد الرئيسين المشاركين.

١٦- وفي الجلسة نفسها، أشار الرئيسان المشاركان إلى العمل الذي أنجزه فريق منهاج ديربان بشأن نصوص مشاريع المقررات المتعلقة بتحديد المعلومات التي ستقدمها الأطراف عند عرض مساهماتها المقررة المحددة وطنياً، وبشأن التعجيل بتنفيذ الإجراءات المناخية المعززة لما قبل عام ٢٠٢٠. واقترح الرئيسان المشاركان أن يواصل فريق الاتصال عمله بخصوص هذه المسائل من خلال إجراء مفاوضات بشأن النصوص بهدف الاتفاق على مشروع مقرر لكي يُوصى بالنظر فيه واعتماده خلال الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف.

١٧- ووجه الرئيسان المشاركان انتباه المندوبين إلى الورقة التقنية المحدثة المعنونة "تجميع مُحدّث للمعلومات المتعلقة بفوائد التخفيف المترتبة على الإجراءات والمبادرات والخيارات الرامية إلى تحسين مستوى الطموح في أهداف التخفيف"^(١٠)، التي أعدتها الأمانة مثلما طلب ذلك فريق منهاج ديربان في الجزء الثالث من دورته الثانية^(١١). وشجع الرئيسان المشاركان المندوبين على أن يقرؤوا الورقة التقنية المحدثة وأن يوجهوا إليها انتباه مسؤولي التنفيذ المعنيين في حكوماتهم المختلفة.

١٨- وفي سياق الإجراءات المناخية لما قبل عام ٢٠٢٠، أخبر الرئيسان المشاركان فريق منهاج ديربان أيضاً بطلبهما إلى الأمانة بأن تجمع وتعزز إبراز الأحداث الجانبية والمعارض المنظمة في ليما، التي لها صلة مباشرة بالمجالات المواضيعية التي بحثتها اجتماعات الخبراء في عام ٢٠١٤، وأن تتيح المزيد من المعلومات عن هذه الأحداث والمعارض على الموقع الشبكي للاتفاقية^(١٢).

١٩- وفي الجلسة نفسها، وجه الرئيسان المشاركان انتباه المندوبين إلى الحوار الوزاري الرفيع المستوى بشأن التمويل المتعلق بالمناخ، والحوار الوزاري الرفيع المستوى بشأن منهاج ديربان للعمل المعزز، اللذين كان من المقرر إجراؤهما في ٩ و ١٠ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأعربا عن تقديرهما للسيد مانويل بولغار - بيدال، رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة

(١٠) Add.1-4 و FCCC/TP/2014/13 .

(١١) FCCC/ADP/2013/3، الفقرة ٣٠ (ج)٢٤.

(١٢) <<http://unfccc.int/bodies/awg/items/8682.php>>.

لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)، ولفريقه على الجهود العظيمة المبذولة من أجل تيسير عملية فريق منهاج ديربان.

٢٠- وشجع الرئيسان المشاركان المندوبين على حضور الإحاطات الإعلامية والمنتديات والأحداث العديدة المتعلقة بالمجالات ذات الصلة بعمل فريق منهاج ديربان، المعقودة في ليما وأخبرا المندوبين بأن قائمة بهذه الأحداث متاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية^(١٣).

٢١- وفي الجلسة نفسها، وافق فريق منهاج ديربان على مقترحات الرئيسين المشاركين بشأن تنظيم أعماله المتعلقة بالبند ٣.

٢٢- واجتمع فريق منهاج ديربان في ٦ كانون الأول/ديسمبر لتقييم التقدم المحرز والنظر في السبيل الممكن للمضي قدماً. وعقب هذا الاجتماع غير الرسمي واستجابة لدعوة من رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، أصدر الرئيسان المشاركان في ٨ كانون الأول/ديسمبر نسخة منقحة من نص مشروع المقرر المشار إليه في الفقرة ١٦ أعلاه ومن نص المشروع الذي يتضمن عناصر مشروع نص تفاوضي. وبناء على طلب الأطراف، أُتيح على الموقع الشبكي للاتفاقية تجميع للإسهامات النصية الواردة من الأطراف^(١٤) (١٥).

٢٣- وبعد اجتماع التقييم وإصدار نصي المشروعين المشار إليهما في الفقرة ٢٢ أعلاه، واصل فريق منهاج ديربان تركيز أعماله، بوسائل منها إجراء مفاوضات مفصلة بشأن نص مشروع المقرر المتعلق بالبند ٣ من جدول الأعمال. وتمثل التقدم المحرز في هذه الأعمال فيما يلي:

(أ) نسخة منقحة لنص المشروع الذي يتضمن عناصر مشروع نص تفاوضي، صدرت في ١٠ كانون الأول/ديسمبر؛

(ب) نسخ منقحة لنص مشروع المقرر المتعلق بالبند ٣ من جدول الأعمال تعكس حالة المفاوضات، وقد أُتيح على الموقع الشبكي للاتفاقية في ٩ و ١٠ و ١١ كانون الأول/ديسمبر^(١٦).

٢٤- ويتجلى التقدم المحرز أيضاً في التقارير الشفوية التي قدمها الرئيسان المشاركان لفريق منهاج ديربان في جلسات التقييم العامة غير الرسمية التي عقدها رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في ١٠ و ١١ و ١٢ كانون الأول/ديسمبر.

<http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/lima_conference_adp_relevant_events.pdf> (١٣)

<<http://unfccc.int/bodies/awg/items/8757.php>> (١٤)

<http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/compilation_of_inputs.pdf> (١٥)

<<http://unfccc.int/bodies/awg/items/8743.php>> (١٦)

٢٥- وفضلاً عن المشاورات مع الأطراف التي أجراها رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، ومفاوضات فريق منهاج ديربان الجارية، أطلق الرئيس في ١٢ كانون الأول/ديسمبر مشاورات وزارية بشأن مسائل متعلقة بفريق منهاج ديربان، يسرها بالنيابة عنه الوزيرتان فيفيان بالاكريشنان (سنغافورة) وتين ساندتوفت (النرويج) بهدف تيسير نجاح عملية فريق منهاج ديربان.

٢٦- وفي ١٣ كانون الأول/ديسمبر، عقد الرئيسان المشاركون اجتماعاً غير رسمي لفريق منهاج ديربان من أجل عرض نسخة منقحة أخرى من مشروع المقرر المتعلق بالبند ٣ من جدول الأعمال مع مرفق يتضمن العناصر المتعلقة بمشروع نص تفاوضي المشار إليها في الفقرة ٢٣ (أ) أعلاه^(١٧).

٢٧- وفي اليوم نفسه، افتتح الرئيسان المشاركون الجلسة العامة الرابعة عشرة ودعيا فريق منهاج ديربان إلى النظر في مشروع المقرر المشار إليه في الفقرة ٢٦ أعلاه.

٢٨- وفي بداية الجلسة، أشار رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى توقعات نجاح مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في ليمّا، الذي سيوفر أساساً متيناً للتوصل إلى اتفاق في باريس. ودعا الرئيس إلى التحلي بالمرونة وشجع الأطراف على العمل معاً لتحقيق النجاح المطلوب.

٢٩- وأدلى ببيانات ممثلو ٤١ طرفاً، تحدثوا باسم مجموعة السلامة البيئية، والمجموعة الأفريقية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨، وأقل البلدان نمواً، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، وجامعة الدول العربية، ومجموعة البلدان الأربعة.

٢- الاستنتاجات

٣٠- في ضوء المناقشة التي جرت في الجلسة الرابعة عشرة لفريق منهاج ديربان، أخبر الرئيسان المشاركون الفريق بأنهما، إذ يثقان بأن استمرار المشاورات بين الأطراف سيؤدي إلى اتفاق، سيحيلان تحت رعايتهما الخاصة النص الوارد في الوثيقة FCCC/ADP/2014/L.5 إلى رئيس مؤتمر الأطراف لكي يقود مشاورات تتفق الأطراف في أعقابها على نص للنظر فيه واعتماده في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف^(١٨).

رابعاً- مسائل أخرى

(البند ٤ من جدول الأعمال)

٣١- نظر فريق منهاج ديربان في هذا البند في جلسته الثالثة عشرة. ولم تُثار أي مسائل أخرى.

(١٧) FCCC/ADP/2014/L.5.

(١٨) في ١٣ كانون الأول/ديسمبر، وبناء على توصية من الرئيس، اعتمد مؤتمر الأطراف المقرر ١/م-٢٠.

خامساً- تقرير الجزء السابع من الدورة الثانية (البند ٥ من جدول الأعمال)

٣٢- نظر فريق منهاج ديربان، في جلسته الرابعة عشرة، في مشروع تقرير الجزء السابع من دورته الثانية واعتمده^(١٩). وفي الجلسة نفسها، أذن الفريق للمقررة، بناءً على اقتراح من الرئيسين المشاركين، بأن تستكمل تقرير الجزء السابع من الدورة بمساعدة من الأمانة وتوجيه من الرئيسين المشاركين.

سادساً- تعليق الدورة

٣٣- اتفق فريق منهاج ديربان، في جلسته الرابعة عشرة، على مقترح من الرئيسين المشاركين بتعليق الدورة الثانية واستئنافها في ٨ شباط/فبراير ٢٠١٥ بجنيف، سويسرا.

٣٤- وفي الجلسة ذاتها، أعرب الرئيسان المشاركان لفريق منهاج ديربان للأطراف عن تقديرهما للعمل الذي أنجزته والدعم الذي قدمته وأعلنا تعليق الدورة الثانية لفريق منهاج ديربان.

الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء السابع من دورته الثانية

الوثائق المعدة للجزء السابع من الدورة

مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن الجزء السابع من دورته الثانية، المعقود في ليما في الفترة من ٢ إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	FCCC/ADP/2014/L.4
تنفيذ جميع عناصر المقرر ١/م أ-١٧، مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسين المشاركين	FCCC/ADP/2014/L.5
Submission from the African Group	FCCC/ADP/2014/CRP.4
Updated compilation of information on the mitigation benefits of actions, initiatives and options to enhance mitigation ambition. Technical paper	FCCC/TP/2014/13 و Add.1-4

وثائق أخرى معروضة على الدورة

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته التاسعة عشرة المعقودة في وارسو في الفترة من ١١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٣	FCCC/CP/2013/10 و Add.1
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة عشرة، المعقودة في الدوحة، في الفترة من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	FCCC/CP/2012/8 و Add.1
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة عشرة، المعقودة في ديربان، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	FCCC/CP/2011/9 و Add.1 و Add.2
تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن الجزء السادس من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ٢٠ إلى ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤	FCCC/ADP/2014/3
تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن الجزء الخامس من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ٤ إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٤	FCCC/ADP/2014/2

تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزء الرابع من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ١٠ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٤	FCCC/ADP/2014/1
مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزء الثالث من دورته الثانية، المعقود في وارسو في الفترة من ١٢ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣	FCCC/ADP/2013/3
تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزأين الأول والثاني من دورته الثانية، المعقودة في بون في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ٢٠١٣ ومن ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠١٣	FCCC/ADP/2013/2

المرفق الثاني

المذكرات غير الرسمية المعدة للفريق العامل المخصص المعني
بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء السابع من دورته الثانية

ADP.2014.10.InformalNote	Scenario note on the seventh part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action, including reflections on progress made at the sixth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
ADP.2014.11.NonPaper	Non-paper on elements for a draft negotiating text
ADP.2014.12.DraftText	Advancing the Durban Platform for Enhanced Action
